

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 02.02.2017

Número da versão 1

Revisão: 31.01.2017

## SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

### • 1.1 Identificador do produto

- Nome comercial: L 5104
- Código do produto: 285138295

• Designação: Solução de pepsina/ácido clorídrico

### • 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

- Categoria de produto PC21 Produtos químicos de laboratório
- Categoria de processo PROC15 Utilização como reagente para uso laboratorial
- Utilização da substância / da preparação Limpeza de correntes de medição de haste única e eléctrodos de referência

### • 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

• Fabricante/fornecedor:

Xylem Analytics Germany GmbH  
Dr.-Karl-Slevogt-Str. 1  
82362 Weilheim  
Germany

Kontakt: SI Analytics, Mainz  
Tel. +49.(0)6131.66.5111

• Entidade para obtenção de informações adicionais: E-Mail: [msds.si@xyleminc.com](mailto:msds.si@xyleminc.com)

### • 1.4 Número de telefone de emergência:

Chemtrec: (USA & Canada) 800-424-9300 (International) 001 703-527-3887

## SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

### • 2.1 Classificação da substância ou mistura

- Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008



GHS05 corrosão

Met. Corr.1 H290 Pode ser corrosivo para os metais.

### • 2.2 Elementos do rótulo

- 2.2.1 Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008  
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- Pictogramas de perigo GHS05
- Palavra-sinal Atenção
- Advertências de perigo  
H290 Pode ser corrosivo para os metais.
- Recomendações de prudência  
P234 Conservar unicamente no recipiente de origem.
- Indicações adicionais:  
EUH208 Contém pepsina A. Pode provocar uma reacção alérgica.
- 2.3 Outros perigos Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### • 3.2 Mistura

- Descrição:  
Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.  
Composição de detergente.

( continuação na página 2 )

PT

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 02.02.2017

Número da versão 1

Revisão: 31.01.2017

Nome comercial: L 5104

(continuação da página 1)

**• Substâncias perigosas:**

CAS: 9001-75-6	pepsina A	0,1-<1%
EINECS: 232-629-3	⚠ Resp. Sens. 1, H334; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	

• Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

## SECÇÃO 4: Primeiros socorros

**• 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**

- Em caso de inalação: Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
- Em caso de contacto com a pele:  
Lavar abundantemente com água.  
Retirar imediatamente a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.  
Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.
- Em caso de contacto com os olhos:  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.
- Em caso de ingestão:  
Fazer beber água imediatamente (no máximo 2 copos).  
Não provocar o vômito (perigo de perfuração).  
Consultar imediatamente o médico.  
Nenhuma tentativa de neutralização.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- Perigos Perigo de reações alérgicas.
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

**• 5.1 Meios de extinção**

- Meios adequados de extinção: O produto não é inflamável. Determinar o produto extintor de acordo com o ambiente.
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- Equipamento especial de protecção: Não são necessárias medidas especiais.

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**  
Usar equipamento de protecção pessoal (ver o cap. 8).
- **6.2 Precauções a nível ambiental:** Não são necessárias medidas especiais.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**  
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).  
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.  
Lavar o resto com água.
- **6.4 Remissão para outras secções**  
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.  
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.  
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro** Usar equipamento de protecção pessoal (ver o cap. 8)
- Precauções para prevenir incêndios e explosões: Não são necessárias medidas especiais.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem: Conservar apenas no recipiente original.
- Avisos para armazenagem conjunta: Não necessário.
- Outros avisos sobre as condições de armazenagem: Armazenar fechado hermeticamente com 15 °C a 25 °C.

(continuação na página 3)

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 02.02.2017

Número da versão 1

Revisão: 31.01.2017

Nome comercial: L 5104

( continuação da página 2 )

- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

- Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas: Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **8.1 Parâmetros de controlo**
- Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:  
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
- Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- Equipamento de protecção individual:
- Medidas gerais de protecção e higiene:  
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.  
Não aspirar gases / vapores / aerossóis.  
Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.  
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
- Protecção respiratória: Máscara respiratória apenas no caso de formação de aerossóis ou de névoa.
- Aparelho de filtragem recomendado para aplicações de curta duração: Filtro combinado B-P2
- Protecção das mãos: Luvas de protecção
- Material das luvas Borracha nitrílica (NBR)
- Protecção dos olhos: Óculos de protecção

## SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

• <b>9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base</b>	
• Informações gerais	
• Aspeto:	
Forma:	Líquido
Cor:	Incolor
• Odor:	Inodoro
• valor pH em 20 °C:	ca. 1,0
• Mudança do estado:	
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não classificado.
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	100 °C
• Ponto de inflamação:	Não aplicável.
• Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco de explosão.
• Pressão de vapor em 20 °C:	23 hPa
• Densidade em 20 °C:	1 g/cm <sup>3</sup>
• Solubilidade em / miscibilidade com água:	Completamente misturável.
• Viscosidade:	
Dinâmico:	Não classificado.
Cinemático:	Não classificado.
• <b>9.2 Outras informações</b>	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química**
- Decomposição térmica / condições a evitar: Não aquecer acima de 50 °C.

( continuação na página 4 )

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 02.02.2017

Número da versão 1

Revisão: 31.01.2017

Nome comercial: L 5104

( continuação da página 3 )

- **10.3 Possibilidade de reações perigosas**  
Com os metais e as ligas metálicas, é possível a formação de hidrogénio (perigo de explosão).
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:**  
Cloro  
Ácido clorídrico (HCl)

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- Toxicidade aguda: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- Efeito de irritabilidade primário:
- sobre a pele: Irritação local é possível.
- sobre os olhos: Irritação possível.
- sensibilização: Contém pepsina A. Pode causar reações alérgicas.
- Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)
- Mutagenicidade em células germinativas  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- Carcinogenicidade Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- Toxicidade reprodutiva Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- Perigo de aspiração Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

- **12.1 Toxicidade**
- Toxicidade aquática: Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- Outras indicações ecológicas:
- Indicações gerais: Em geral não causa perigo para a água
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- Recomendação:  
A eliminação deve ser baseada nos respetivos regulamentos locais. É recomendado o contacto com a instituição responsável ou uma empresa de eliminação de resíduos.
- Embalagens contaminadas:
- Recomendação:  
As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.  
As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.
- Meio de limpeza recomendado: Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- **14.1 N° UN**
  - ADR/RID, IMDG, IATA
- UN1789

( continuação na página 5 )

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º



data da impressão 02.02.2017

Número da versão 1

Revisão: 31.01.2017

Nome comercial: L 5104

( continuação da página 4 )

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>14.2 Designação oficial de transporte da ONU</b></li> <li>• ADR/RID</li> <li>• IMDG, IATA</li> </ul>	<p>ÁCIDO CLORÍDRICO HYDROCHLORIC ACID</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte</b></li> <li>• ADR/RID, IATA</li> </ul>	
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Classe</li> <li>• Rótulo</li> </ul>	<p>8 Matérias corrosivas 8</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• IMDG</li> </ul>	
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Class</li> <li>• Label</li> </ul>	<p>8 Matérias corrosivas 8</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>14.4 Tipo de embalagem</b></li> <li>• ADR/RID, IMDG, IATA</li> </ul>	<p>III</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>14.5 Perigos para o ambiente:</b></li> <li>• Poluente das águas:</li> </ul>	<p>Não</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>14.6 Precauções especiais para o utilizador</b></li> <li>• N° EMS:</li> <li>• Segregation groups</li> <li>• Stowage Category</li> </ul>	<p>Atenção: Matérias corrosivas F-A,S-B Acids C</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC</b></li> </ul>	<p>Não aplicável.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ADR/RID</li> <li>• Categoria de transporte</li> <li>• Código de restrição em túneis</li> </ul>	<p>3 E</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• UN "Model Regulation":</li> </ul>	<p>UN 1789 ÁCIDO CLORÍDRICO, 8, III</p>

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- Diretiva 2012/18/UE
- Substâncias perigosas designadas - ANEXO I cloreto de hidrogenio
- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

## SECÇÃO 16: Outras informações

- Frases relevantes  
H315 Provoca irritação cutânea.  
H319 Provoca irritação ocular grave.  
H334 Quando inalado, pode provocar sintomas de alergia ou de asma ou dificuldades respiratórias.  
H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

( continuação na página 6 )

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 02.02.2017

Número da versão 1

Revisão: 31.01.2017

---

**Nome comercial:** L 5104

---

( continuação da página 5 )

• **Abreviaturas e acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Met. Corr.1: Corrosivo para os metais – Categoria 1

Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

Resp. Sens. 1: Sensibilização respiratória – Categoria 1

STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3

---

— PT —